

42^E FESTIVAL CULTUREL DE FORT DE FRANCE

TRANSMISSIONS

5 - 21 juillet 2013



Illustration: L. LEBLANC - 2013



Maquette BRANCHET DANIEL - 0696 85 40 86

Editorial



Transmissions

C'est le 42ème Festival Culturel de la ville de Fort-de-France, c'est le 42ème rendez-vous que nous nous donnons

afin de mesurer ensemble comment nous approchons de mieux en mieux de «l'Heure de nous-mêmes».

(Aimé CÉSAIRE)

Ce sera pour nous une grande occasion de mesurer combien il est vrai «qu'un petit pas fait ensemble vaut mieux qu'un grand bond solitaire».

(Aimé CÉSAIRE)

C'est pour nous, en ce 42ème festival le moment de mieux assurer notre pas puisque le devoir de mémoire et de transmission nous oblige à constater combien il est bon de faire «un pas, encore un pas, encore un autre pas et tenir pour gagné chaque pas»

(Aimé CÉSAIRE)

Ce 42ème Festival de la ville de Fort-de-France constitue pour nous une vraie jauge, puisque après tout ce long temps nous pouvons dire que nous sommes en cette année du centenaire de la naissance d'Aimé Césaire, aujourd'hui, en capacité de transmettre.

Transmettre

S'approprier, faire soi, ce qui nous a été légué, l'avoir fait fructifier et, satisfait d'avoir œuvré, le remettre au plus grand nombre.

Dès le commencement, le Festival Culturel de la ville de Fort-de-France a été un vrai foisonnement de toutes les expressions culturelles du Monde, et nous avons appris, beaucoup appris à fréquenter les peuples du Monde.

Au fil du temps, nous avons fait choix, mais surtout sortant de notre gangue nous avons forgé notre manière d'être au monde et affiné notre identité.

Cette métamorphose salvatrice, nous autorisant aujourd'hui à être présent au «Rendez-vous de la Conquête» nous la devons à Aimé Césaire.

Et notre capacité à aujourd'hui, transmettre a pour source bienfaitrice la pensée d'Aimé Césaire, inépuisable et intemporelle.

Et c'est pourquoi la ville de Fort-de-France dédie son 42ème Festival Culturel.

Au Nègre fondamental Au Chantre de la Négritude Au Père de la Nation Martiniquaise A l'Éveilleur de conscience : AIMÉ CÉSAIRE

Cela est justice puisque «la justice écoute aux portes de la Beauté».

(Aimé CÉSAIRE)

Raymond SAINT-LOUIS-AUGUSTIN
Maire de Fort-de-France, Ville Capitale
JUILLET 2013

Master Class de voix du 1 au 30 juillet

Avec **José Géraldo De LIMA** Compositeur, ténor lyrique à l'Opéra National du Rhin de Strasbourg. (19h/21h)

Stage de chant : pose de la voix respiration abdominale et thoracique, vocalises, travail de groupe répertoire et interprétation..

PARC CULTUREL A. CESAIRE / Atelier Piano

Du 05 au 18 juillet de 8h30 à 12h les amateurs confirmés et plasticiens pourront participer à la création «in situ», d'une sculpture métallique, sous la direction de l'artiste **Eddy Jean-Remy. PARC CULTUREL A. CESAIRE**

Vendredi 05 juillet

LANCEMENT FESTIVAL

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

12h00 : **PORCHE MAIRIE**

Serenata Cubana Quintet (Cuba)

LANCEMENT du CENACLE

18h30 : **Terminal de Croisière** **Hommage à Simone VATON**

Conférence : «Ernesto GUEVARA dit Le CHE !» Cuba/Martinique

Intervenants : **Janette HABEL** (Politologue, Universitaire et Collaboratrice du Monde Diplomatique)

Aléida GUEVARA-MARCH, Fille du «CHE» (Docteur en médecine)

Modérateur : **Catherine CONCONNE** (Vice-Présidente du C. R. de la M.)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Carré Dansé Salsa : Animé par le Groupe Cubain

SERENATA CUBANA QUINTET

Animation Musicale :

DJ Conejo autour de texte de Ruben BLADES

Samedi 06 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

10h : **MARCHÉ DE L'ASILE** Faites votre marché en musique saxo avec Charles Gassette»

Dès 14h00 : **Carnaval des Arts / Une Nuit à Foyal**

Plage de la Française/Deck du Malecon - Programme :

14h/17h **Pa bo la fwansez** : Sculpture sur sable de **N. Ranarison**

15h/17h **Pa déyé kiosk mizik-la** : Promenade de majestueux cerfs-volants / Fantaisie et comédie créole avec comédiens, saxophonistes, tambouyés. Performance de cuivres dirigée par C.Gassette.

BibliothèqueSchœlcher / Olympia / Yatch Club / Fort-Saint-Louis

Malecon / Rue de la Liberté.

Art de rue (Déambulatoire) :

16h54/17h10/17h35 **Company with balls** :

énorme "Homme-poupée" qui se déplace sur une balle rouge de 2 m de haut.

16h45/17h10/17h35 **Passage des «hommes canettes»** :

recyclage poétique de nos déchets urbains.

16h45/17h10-17h35 **Téat lari** :

3 sets de comédies orchestrées par José ALPHA.

18h/19h30 **Son abo loto / Les fonds marins** : CCA F. Edmond

Kombit Rasin d'Haïti et les masques de Jacmel / Gran bwabwa jenez (gwada ek matnik) / **Groupes à pied** : **Plastic System Band**

Nou pa sav / Sa Ki Fet Fet / Va K Band

BIG SHOW NIGHT

20h : Show Nautique : **Show de Flyboard** :

Plongeurs acrobatiques, jeux dans l'eau et dans les airs

21h : Show Musical : **Cubana Serenata Quintet/Madinn'k**

Pelouse de la Savane - Mosaïque du Malecon / Kiosque Guédon

Dimanche 07 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

Conférence : «Aimé Césaire, une force pour l'Amérique Latine»

République Dominicaine / Martinique

Intervenant : **Délia BLANCO**

(Ecrivaine, Ambassadeur de la Francophonie en République Dominicaine - Attachée au Ministère des Affaires Etrangères Mirex)

Modérateur : **Jean-Claude WILLIAM** (Universitaire)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Carré Dansé : Merengue - Animation Musicale : **DJ Conejo**

autour de Juan Luis Guerra

19h00 : **BASILIQUE SACRE-CŒUR DE BALATA** (gratuit)

Concert lyrique : **Jean-Pierre CADIGNAN** et l'Ensemble THALIE

Lundi 08 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

Conférence : «Césaire et L'Amiral Robert» Martinique / Sénégal

Intervenant : **Camille CHAUVET** (Historien)

Modérateur : **Didier LAGUERRE** (Adjoint au Maire de Fort France)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Animation Théâtrale : Montage poétique **A. CESAIRE**

Comédiens : Aliou CISSE, Yna BOULANGE

19h30 : **GRAND CARBET.....20€**

Corps perdu Ballet-Théâtre en 4 tableaux sur des poèmes d'Aimé CESAIRE. Paru en 1950 aux éditions FRANGRANCE, Corps perdu, ne fut tiré qu'à 200 exemplaires car il était agrémenté de dessins originaux de Pablo PICASSO.

Jean Paul CESAIRE nous en présente une conception originale, **chorégraphie** : Livia GERCE et **musique** : **Christophe CESAIRE**.

Mardi 09 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

Conférence : «Ti Mons et Antikri : Genèse, Tradition et Expressions Contemporaines» - Terre de bas / Martinique

Intervenant : **Thierry L'ETANG** (Anthropologue)

Modérateur : **Johnny HAJJAR** (9ème adjoint au Maire)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Animation Théâtrale : «Pawol Gran Van Anlè ti Ban»

21h30 : **PELOUSE DE LA SAVANE** : **Concert Loriane ZACHARIE**

Mercredi 10 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

Conférence : «La Genèse du Monde»

Récit mythique du monde des Dogons du Mali

Afrique (Mali)/France/Inde/Martinique

Intervenant : **Christelle BAROIS** (Indianiste, Docteur en langues, civilisations et sociétés orientales)

Pierre DIARRA (Docteur en théologie, Docteur en Histoire des religions et Anthropologie religieuse) - **Daniel BARBU** (Universitaire, Historien des Religions spécialisé dans l'histoire du judaïsme et les interactions entre le judaïsme et les autres cultures de la Méditerranée antique)

Modérateur : **Franck ZOZOR** (Journaliste Martinique 1ère)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Création Musicale et Théâtrale :

Akonio Dolo accompagné par Alfred Fantone

Exposition d'un masque Kanaga

19h : **Eglise Notre Dame du Rosaire de Redoute** (gratuit)

Concert lyrique : **Jean-Pierre CADIGNAN** et l'Ensemble THALIE

21h30 : **PELOUSE DE LA SAVANE**

Plateau Danse : **Black Ascent, Ekymose, CRS, Wild'Art, Mouvmnt Dancers**

Jeudi 11 juillet

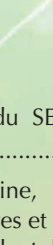
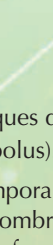
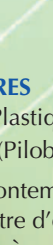
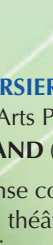
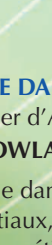
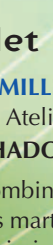
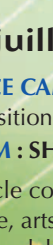
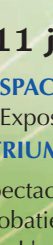
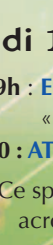
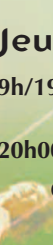
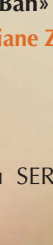
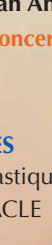
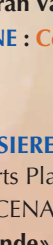
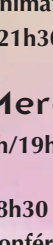
9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

20h00 : **ATRIUM** : **SHADOWLAND** (Pilobolus).....30€

Ce spectacle combine danse contemporaine, acrobatie, arts martiaux, théâtre d'ombres et musique.

Une alchimie poétique où se fondent les corps humains qui deviennent animaux, objets plantes ou paysages.



Jeudi 11 juillet

20h00 : **PELOUSE DE LA SAVANE**

Plateau Jeune : 1er Groupe : Urban Kreyol Concept : **Black Kalagan**

- Mali - Rosy - Stone J - 2^{ème} Groupe : **CECILE**, artiste jamaïcaine.

Vendredi 12 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE**

«**Mémoires d'Iles**» de la Cie Les Enfants de la Mer

Auteur : **Ina Césaire** / Adaptation et mise en scène : **José EXILIS**

Avec S. Singa & M. Luc / «Dé gran moun» Hermance & Aurore revisitent l'île du début du 20^{ème} s. à grands élans de souvenirs où se révèlent les non-dits, les antagonismes de classe.

20h00 : **ATRIUM : SHADOWLAND.....30€**

20h00 : **PELOUSE DE LA SAVANE**

1er groupe : **Ballet traditionnel Tifermasc** - danses traditionnelles

2ème Groupe : **Héritage BPK** - dans les pas de Mona, nous vous transportons dans la grande tradition de la musique des Mornes au rythme des tambours.

Samedi 13 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

20h00 : **ATRIUM : SHADOWLAND.....30€**

20h00 : **PELOUSE DE LA SAVANE**

Concert : **KOMPAALLSTARS**

Une formation dont le programme musical est basé sur les grands tubes de compas

Dimanche 14 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

19h00 : **PARC CULTUREL AIME CESAIRE : «Jazz Night»...20€**

Horizon Jazz Kreol (France/Martinique)/Entre-Deux saxo danse

Gilles Rosine Quartet (Martinique)/Vibrations Cubaines rencontrent

Guy Marc Vadeleux (communion avec Cuba en terre martiniquaise)/Entre-Deux saxo danse/The voice

Shenel Johns avec **World Harmony Ensemble** (Etats-Unis).

23h : Invité vedette : **Doreen's Jazz New Orleans**, la reine de la clarinette !

00h : **Jam Session** : méga bœuf autour d'Eddy et de Pierre LOUISS

Lundi 15 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

Conférence : «**Les Zoos Humains**» France/Martinique

Intervenants : **Pascal BLANCHARD** (Historien, Chercheur associé au CNRS au Laboratoire Communication et Politique, co-directeur du Groupe de recherche ACHAC)

Sandrine LEMAIRE (Agrégee, Docteur en Histoire de l'Institut Universitaire européen de Florence, Co-responsable de l'ACHAC)

Modérateur : **Elisabeth LANDI** (Professeure agrégée d'histoire)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Exposition en musique : **Les Zoos Humains**

L'Invention du Sauvage

Marqueur Tambour Bèlè : **Casimir JEAN-BAPTISTE** dit «KAZO»

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**Les Maudits : De Maux Tus en Mots Dits**» de la Cie TAM

Théâtre/Mise en scène : **Aurélié DALMAT**

Par le truchement de la langue des poètes noirs, des maux qui jaillissent s'épanouissent, se dévident en mots qui enlacent l'entendement...

20h00 : **PELOUSE DU PARC CULTUREL A. CESAIRE.....25€**

Concert : **Alpha Blondy** Grande star du «reggae roots», l'enfant terrible de la Côte d'Ivoire, met sa musique vivifiante au service des causes justes.

Mardi 16 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

Intervenants : **Michel THIMON** (Auteur-compositeur)

Christian BOUTANT (Délégué régional SACEM)

Roland PIERRE-CHARLES (Musicien)

Modérateur : **Georges MONTOUT**

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Ambiance Paillotte : **Le Groupe Goudrel** avec Serge REMION, Omer CHERY, Claude DONDON, Tony MARINE, Georges et Thimothé HERELLE

19h00 : **Coridon : Centre Culturel Gérard Nouvet**

Fondans : Spectacle pluridisciplinaire où se mêlent paroles mouvements, rythmes et danses bèlè en hommage au Nègre Fondamental. Mise en scène Jocelyn Carderot.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**Les Maudits : De Maux Tus en Mots Dits**» de la Cie TAM

Théâtre. Mise en scène : **Aurélié DALMAT**

Mercredi 17 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

«Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC»

18h30 : **Terminal de Croisière** : CENACLE

CEREMONIE DE CLOTURE

Conférence : «**Grande nocturne Kalenda-Bèlè**» Martinique

Intervenant : **Georges DRU** (Professeur d'Histoire-Géographie et responsable de la Commission Formation AM4)

AFTER.C (espace à ciel ouvert)

Carré Dansé : **Moman Bèlè** avec AM4

19h30 : **GRAND CARBET.....25€**

Maurice ALCINDOR, le grand chansonnier et fantaisiste, accompagné de ses complices. Artistes invités : le chœur d'hommes de Balata et Béatrice Alcindor.

Jeudi 18 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

16h00 et 20h00 : **Sainte Thérèse : Centre Culturel André Aliker**

Man Chomil Cie Tam Théâtre Pièce en créol.....15€

Mise en scène A. Dalmat & H. Deluge. Dans un bureau de poste, madame Chomil est une guichetière acerbe et intouchable....

18h00 : **Village Nocturne - Joyaux Village** : La caraïbe s'expose dans le festival, parrainé par **Ernest Breleur** : **Johnny Segura** Dominicaine, **Eddy Remy** Haïti et les «objets mémoire» de **Michel Petris**. Remise de récompenses aux stagiaires des ateliers dessin-peinture, photo, sculpture sur bois, sur pierre ponce et calebasse, céramique qui ont remporté le concours des ateliers.

Exposition du 18 au 21 **Créatrices de bijoux «femmes artistes»**

Françoise Gold Drag /Frédérique Melon / Florence Edmond

Monick Voltier

Scène ouverte : Talents martiniquais issus de la musique et de l'oralité

19h : **Daniel Berté** (discours humoristique) / 19h10 : **Maud Ma-réchal** (Slam) / 19h15 : **Félien DEMONIERE** (poésies créole)

19h20 : **Teofana & Mama Africa** (lecture théâtralisée de Pawol an ba fey) / 19h45 Pause restauration / 20h15 **E. Morellon** (9ans) : Musique créole / **Taimé** : rap créole / **D. Delorge** : Musique créole / **Y Losty** : Reggae / **I Majumba** Musique créole.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» d'A. CESAIRE (écrite en 1963)

par la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel SORANO du Sénégal / Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS** (avec la participation de figurants martiniquais.) La pièce s'inspire d'un des épisodes les plus saisissants de l'histoire d'Haïti, elle décrit la lutte du peuple haïtien et le combat mené par un homme fascinant.

9h à 12h : **Centre culturel T. Louverture de Crozanville**

Stage de cuisine libanaise avec Roueida SAOUD.....50€

(vendredi 19 et samedi 20)

19h30 : **THEATRE AIME CESAIRE.....20€**

«**La Tragédie du Roi Christophe**» de la Troupe Nationale Dramatique du Théâtre National Daniel Sorano du Sénégal

Metteur en scène : **Jean Pierre LEURS**.

Samedi 20 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition Atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

14h45 : Animations multiples

18h00 : **Village Nocturne** : «**Jadin Tou Piti & Kaz A Kont**»

14h00 : **Théâtre du Flamboyant** : «**Ti piman dou**».....3€

«Sur une place de marché, quelque part dans la caraïbe, une femme attend. Elle tient le fruit de la vie...»

14h45 : Atelier d'initiation à la production de dessins animé (SERMAC/IMAPIX) / 16h Goûter / 16h30 Séance Ciné : Dessins animés made in Martinique - Dessins animés de la grande école de film d'animations, **Les gobelins de paris & Supinfo**.

9h à 12h : **Centre culturel T. Louverture de Crozanville**

Stage de cuisine libanaise avec Roueida SAOUD.....50€

(vendredi 19 et samedi 20)

20h00 : **STADE PIERRE ALIKER.....25€**

Concert **Exile One - Bookelos - Magnun Band**.

Dimanche 21 juillet

9h/19h : **ESPACE CAMILLE DARSIERES**

Exposition atelier d'Arts Plastiques du SERMAC

Village nocturne / Cuisine du Monde

19h/23h Concert15€

1^{ère} partie : **Ras & Twa fey twa rasin** Présentent «**Té Matnik**», qui met en scène une tranche de vie de la société martiniquaise des années 80 et revisite les grandes révoltes..

2^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

3^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

4^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

5^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

6^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

7^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

8^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

9^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

10^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

11^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

12^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

13^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

14^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

15^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

16^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

17^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

18^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

19^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

20^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

21^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

22^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

23^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

24^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

25^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

26^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

27^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

28^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

29^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...

30^{ème} partie : **Erik PEDURAND** et son groupe, Erik séduit par ses mélodies et les succès s'enchainent «**chayé kwow**» entre autres...